

# ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"

COM (84) 266

Vol. 1984/0122

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.



### BEGRÜNDUNG

Mit dieser Verordnung soll bis zur Aufnahme von Verhandlungen über die vertragsmässige Festlegung der Handelsregelung mit Malta die Handelsregelung mit diesem Land bis zum 31. Dezember 1984 autonom verlängert werden.

Vorschlag einer  
VERORDNUNG (EWG) Nr. DES RATES

vom

zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 3508/80 zur Verlängerung der  
Handelsregelung mit Malta über den 31. Dezember 1980 hinaus

DER RAT DER EUROPÄISCHEN  
GEMEINSCHAFTEN —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europä-  
ischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere auf  
Artikel 113,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Mit der Verordnung (EWG) Nr. 3508/80 (1), zuletzt  
geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3664/83 (2)  
ist die Handelsregelung mit Malta bis zum  
30 Juni 1984 verlängert worden.

Da die Gründe, die für diese Verlängerung maßgebend  
waren, fortbestehen, empfiehlt es sich, die Geltungs-  
dauer der genannten Verordnung zu verlängern —

*Artikel 1*

In Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 3508/80 wird  
das Datum des "30 Juni 1984" durch das des "31  
Dezember 1984" ersetzt.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung  
im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in  
Kraft.

Sie gilt ab 1. Juli 1984.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem  
Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am

*Im Namen des Rates*

*Der Präsident*

(1) ABl. Nr. L 367 vom 31. 12. 1980, S. 86.

(2) ABl. Nr. L 366 vom 28. 12. 83.